

Quick Start Guide

EN

ES

FR

DE

PT




CT200


Microprocessor-Controlled 8-in-1 Cable Tester





EN Important Safety Instructions





 Terminals marked with this symbol carry electrical current of sufficient magnitude to constitute risk of electric shock. Use only high-quality professional speaker cables with ¼" TS or twist-locking plugs pre-installed. All other installation or modification should be performed only by qualified personnel.

 This symbol, wherever it appears, alerts you to the presence of uninsulated dangerous voltage inside the enclosure - voltage that may be sufficient to constitute a risk of shock.

 This symbol, wherever it appears, alerts you to important operating and maintenance instructions in the accompanying literature. Please read the manual.

 **Caution**
To reduce the risk of electric shock, do not remove the top cover (or the rear section). No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified personnel.

 **Caution**
To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this appliance to rain and moisture. The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing liquids and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.

 **Caution**
These service instructions are for use by qualified service personnel only. To reduce the risk of electric shock do not perform any servicing other than that contained in the operation instructions. Repairs have to be performed by qualified service personnel.

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water.
6. Clean only with dry cloth.
7. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.

9. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding-type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.

10. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.

11. Use only attachments/accessories specified by the manufacturer.



12. Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with

the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.

13. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.

14. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.



15. The apparatus shall be connected to a MAINS socket outlet with a protective earthing connection.

16. Where the MAINS plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.



17. Correct disposal of this product: This symbol indicates that this product must not be disposed of with

household waste, according to the WEEE Directive (2012/19/EU) and your national law. This product should be taken to a collection center licensed for the recycling of waste electrical and electronic equipment (EEE). The mishandling of this type of waste could have a possible negative impact on the environment and human health due to potentially hazardous substances that are generally associated with EEE. At the same time, your cooperation in the correct disposal of this product will contribute to the efficient use of natural resources. For more information about where you can take your waste equipment for recycling, please contact your local city office, or your household waste collection service.

LEGAL DISCLAIMER

MUSIC Group accepts no liability for any loss which may be suffered by any person who relies either wholly or in part upon any description, photograph, or statement contained herein. Technical specifications, appearances and other information are subject to change without notice. All trademarks are the property of their respective owners. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, DDA and TC Applied Technologies are trademarks or registered trademarks of MUSIC Group IP Ltd. © MUSIC Group IP Ltd. 2015 All rights reserved.

LIMITED WARRANTY

For the applicable warranty terms and conditions and additional information regarding MUSIC Group's Limited Warranty, please see complete details online at music-group.com/warranty.

ES Instrucciones de seguridad



Las terminales marcadas con este símbolo transportan corriente eléctrica de magnitud suficiente como para constituir un riesgo de descarga eléctrica. Utilice solo cables de altavoz profesionales y de alta calidad con conectores TS de 6,3 mm o de bayoneta prefijados. Cualquier otra instalación o modificación debe ser realizada únicamente por un técnico cualificado.



Este símbolo, siempre que aparece, le advierte de la presencia de voltaje peligroso sin aislar dentro de la caja; este voltaje puede ser suficiente para constituir un riesgo de descarga.



Este símbolo, siempre que aparece, le advierte sobre instrucciones operativas y de mantenimiento que aparecen en la documentación adjunta. Por favor, lea el manual.



Atención
Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no quite la tapa (o la parte posterior). No hay piezas en el interior del equipo que puedan ser reparadas por el usuario. Si es necesario, póngase en contacto con personal cualificado.



Atención
Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia, humedad o alguna otra fuente que pueda salpicar o derramar algún líquido sobre el aparato. No coloque ningún tipo de recipiente para líquidos sobre el aparato.



Atención
Las instrucciones de servicio deben llevarlas a cabo exclusivamente personal cualificado. Para evitar el riesgo de una descarga eléctrica, no realice reparaciones que no se encuentren descritas en el manual de operaciones. Las reparaciones deben ser realizadas exclusivamente por personal cualificado.

1. Lea las instrucciones.
2. Conserve estas instrucciones.
3. Preste atención a todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No use este aparato cerca del agua.
6. Limpie este aparato con un paño seco.
7. No bloquee las aberturas de ventilación. Instale el equipo de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

- 8.** No instale este equipo cerca de fuentes de calor tales como radiadores, acumuladores de calor, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que puedan producir calor.
- 9.** No elimine o deshabilite nunca la conexión a tierra del aparato o del cable de alimentación de corriente. Un enchufe polarizado tiene dos polos, uno de los cuales tiene un contacto más ancho que el otro. Una clavija con puesta a tierra dispone de tres contactos: dos polos y la puesta a tierra. El contacto ancho y el tercer contacto, respectivamente, son los que garantizan una mayor seguridad. Si el enchufe suministrado con el equipo no concuerda con la toma de corriente, consulte con un electricista para cambiar la toma de corriente obsoleta.
- 10.** Coloque el cable de suministro de energía de manera que no pueda ser pisado y que esté protegido de objetos afilados. Asegúrese de que el cable

de suministro de energía esté protegido, especialmente en la zona de la clavija y en el punto donde sale del aparato.

- 11.** Use únicamente los dispositivos o accesorios especificados por el fabricante.



- 12.** Use únicamente la carretilla, plataforma, trípode, soporte o mesa especificados

por el fabricante o suministrados junto con el equipo. Al transportar el equipo, tenga cuidado para evitar daños y caídas al tropezar con algún obstáculo.

- 13.** Desenchufe el equipo durante tormentas o si no va a utilizarlo durante un periodo largo.

- 14.** Confíe las reparaciones únicamente a servicios técnicos cualificados. La unidad requiere mantenimiento siempre que haya sufrido algún daño, si el cable de suministro de energía o el enchufe presentaran daños, se hubiera derramado un líquido o hubieran caído objetos dentro del equipo, si el aparato hubiera estado expuesto a la humedad o la lluvia, si ha dejado de funcionar de manera normal o si ha sufrido algún golpe o caída.

- 15.** Al conectar la unidad a la toma de corriente eléctrica asegúrese de que la conexión disponga de una unión a tierra.

- 16.** Si el enchufe o conector de red sirve como único medio de desconexión, éste debe ser accesible fácilmente.



- 17.** Cómo debe deshacerse de este aparato: Este símbolo indica que este aparato no debe ser tratado como basura orgánica, según lo indicado en la Directiva WEEE (2012/19/EU) y a las normativas aplicables en su país. En lugar de ello deberá llevarlo al punto limpio más cercano para el reciclaje de sus elementos eléctricos / electrónicos (EEE). Al hacer esto estará ayudando a prevenir las posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud que podrían ser provocadas por una gestión inadecuada de este tipo de aparatos. Además, el reciclaje de materiales ayudará a conservar los recursos naturales. Para más información acerca del reciclaje de este aparato, póngase en contacto con el Ayuntamiento de su ciudad o con el punto limpio local.

NEGACIÓN LEGAL


MUSIC Group no admite ningún tipo de responsabilidad por cualquier daño o pérdida que pudiera sufrir cualquier persona por confiar total o parcialmente en la descripciones, fotografías o afirmaciones contenidas en este documento. Las especificaciones técnicas, imágenes y otras informaciones contenidas en este documento están sujetas a modificaciones sin previo aviso. Todas las marcas comerciales que aparecen aquí son propiedad de sus respectivos dueños. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, DDA y TC Applied Technologies son marcas comerciales o marcas registradas de MUSIC Group IP Ltd. © MUSIC Group IP Ltd. 2015 Reservados todos los derechos.


GARANTÍA

Si quiere conocer los detalles y condiciones aplicables de la garantía así como información adicional sobre la Garantía limitada de MUSIC Group, consulte online toda la información en la web music-group.com/warranty.

FR Consignes de sécurité



 Les points repérés par ce symbole portent une tension électrique suffisante pour constituer un risque d'électrocution. Utilisez uniquement des câbles d'enceintes professionnels de haute qualité avec fiches Jack mono 6,35 mm ou fiches à verrouillages déjà installées. Toute autre installation ou modification doit être effectuée uniquement par un personnel qualifié.

 Ce symbole avertit de la présence d'une tension dangereuse et non isolée à l'intérieur de l'appareil - elle peut provoquer des chocs électriques.

**Attention**

Ce symbole signale les consignes d'utilisation et d'entre ! Tien importantes dans la documentation fournie. Lisez les consignes de sécurité du manuel d'utilisation de l'appareil.

**Attention**

Pour éviter tout risque de choc électrique, ne pas ouvrir le capot de l'appareil ni démonter le panneau arrière. L'intérieur de l'appareil ne possède aucun élément réparable par l'utilisateur. Laisser toute réparation à un professionnel qualifié.

**Attention**

Pour réduire les risques de feu et de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie, à la moisissure, aux gouttes ou aux éclaboussures. Ne posez pas de récipient contenant un liquide sur l'appareil (un vase par exemple).

**Attention**

Ces consignes de sécurité et d'entretien sont destinées à un personnel qualifié. Pour éviter tout risque de choc électrique, n'effectuez aucune réparation sur l'appareil qui ne soit décrite par le manuel d'utilisation. Les éventuelles réparations doivent être effectuées uniquement par un technicien spécialisé.

1. Lisez ces consignes.
2. Conservez ces consignes.
3. Respectez tous les avertissements.
4. Respectez toutes les consignes d'utilisation.
5. N'utilisez jamais l'appareil à proximité d'un liquide.
6. Nettoyez l'appareil avec un chiffon sec.

7. Veillez à ne pas empêcher la bonne ventilation de l'appareil via ses ouïes de ventilation. Respectez les consignes du fabricant concernant l'installation de l'appareil.

8. Ne placez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur telle qu'un chauffage, une cuisinière ou tout appareil dégageant de la chaleur (y compris un ampli de puissance).

9. Ne supprimez jamais la sécurité des prises bipolaires ou des prises terre. Les prises bipolaires possèdent deux contacts de largeur différente. Le plus large est le contact de sécurité. Les prises terre possèdent deux contacts plus une mise à la terre servant de sécurité. Si la prise du bloc d'alimentation ou du cordon d'alimentation fourni ne correspond pas à celles de votre installation électrique, faites appel à un électricien pour effectuer le changement de prise.



10. Installez le cordon d'alimentation de telle façon que personne ne puisse marcher dessus et qu'il soit protégé d'arêtes coupantes. Assurez-vous que le cordon d'alimentation est suffisamment protégé, notamment au niveau de sa prise électrique et de l'endroit où il est relié à l'appareil; cela est également valable pour une éventuelle rallonge électrique.

11. Utilisez exclusivement des accessoires et des appareils supplémentaires recommandés par le fabricant.

12. Utilisez exclusivement des chariots, des diables, des présentoirs, des pieds et des surfaces

de travail recommandés par le fabricant ou livrés avec le produit. Déplacez précautionneusement tout chariot ou diable chargé pour éviter d'éventuelles blessures en cas de chute.

13. Débranchez l'appareil de la tension secteur en cas d'orage ou si l'appareil reste inutilisé pendant une longue période de temps.

14. Les travaux d'entretien de l'appareil doivent être effectués uniquement par du personnel qualifié. Aucun entretien n'est nécessaire sauf si l'appareil est endommagé de quelque façon que ce soit (dommages sur le cordon d'alimentation ou la prise par exemple), si un liquide ou un objet a pénétré à l'intérieur du châssis, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas correctement ou à la suite d'une chute.

15. L'appareil doit être connecté à une prise secteur dotée d'une protection par mise à la terre.

16. La prise électrique ou la prise IEC de tout appareil dénué de bouton marche/arrêt doit rester accessible en permanence.



17. Mise au rebut appropriée de ce produit: Ce symbole indique qu'en accord avec la directive

DEEE (2012/19/EU) et les lois en vigueur dans votre pays, ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers. Ce produit doit être déposé dans un point de collecte agréé pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques (EEE). Une mauvaise manipulation de ce type de déchets pourrait avoir un impact négatif sur l'environnement et la santé à cause des substances potentiellement dangereuses généralement associées à ces équipements. En même temps, votre coopération dans la mise au rebut de ce produit contribuera à l'utilisation efficace des ressources naturelles. Pour plus d'informations sur l'endroit où vous pouvez déposer vos déchets d'équipements pour le recyclage, veuillez contacter votre mairie ou votre centre local de collecte des déchets.

DÉNI LÉGAL

MUSIC Group ne peut être tenu pour responsable pour toute perte pouvant être subie par toute personne se fiant en partie ou en totalité à toute description, photographie ou affirmation contenue dans ce document. Les caractéristiques, l'apparence et d'autres informations peuvent faire l'objet de modifications sans notification. Toutes les marques appartiennent à leurs propriétaires respectifs. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, DDA et TC Applied Technologies sont des marques ou marques déposées de MUSIC Group IP Ltd. © MUSIC Group IP Ltd. 2015 Tous droits réservés.

GARANTIE LIMITÉE

Pour connaître les termes et conditions de garantie applicables, ainsi que les informations supplémentaires et détaillées sur la Garantie Limitée de MUSIC Group, consultez le site [Internet music-group.com/warranty](http://Internet.music-group.com/warranty).

DE Wichtige Sicherheitshinweise



Vorsicht
Die mit dem Symbol markierten Anschlüsse führen so viel Spannung, dass die Gefahr eines Stromschlags besteht. Verwenden Sie nur hochwertige, professionelle Lautsprecherkabel mit vorinstallierten 6,35 mm MONO-Klinkensteckern oder Lautsprecherstecker mit Drehverriegelung. Alle anderen Installationen oder Modifikationen sollten nur von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden.

Achtung
Um eine Gefährdung durch Stromschlag auszuschließen, darf die Geräteabdeckung bzw. Geräterückwand nicht abgenommen werden. Im Innern des Geräts befinden sich keine vom Benutzer reparierbaren Teile. Reparaturarbeiten dürfen nur von qualifiziertem Personal ausgeführt werden.

Achtung
Um eine Gefährdung durch Feuer bzw. Stromschlag auszuschließen, darf dieses Gerät weder Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden noch sollten Spritzwasser oder tropfende Flüssigkeiten in das Gerät gelangen können. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände, wie z. B. Vasen, auf das Gerät.

Achtung
Die Service-Hinweise sind nur durch qualifiziertes Personal zu befolgen. Um eine Gefährdung durch Stromschlag zu vermeiden, führen Sie bitte keinerlei Reparaturen an dem Gerät durch, die nicht in der Bedienungsanleitung beschrieben sind. Reparaturen sind nur von qualifiziertem Fachpersonal durchzuführen.

1. Lesen Sie diese Hinweise.
2. Bewahren Sie diese Hinweise auf.
3. Beachten Sie alle Warnhinweise.
4. Befolgen Sie alle Bedienungshinweise.
5. Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
6. Reinigen Sie das Gerät mit einem trockenen Tuch.
7. Blockieren Sie nicht die Belüftungsschlitze. Beachten Sie beim Einbau des Gerätes die Herstellerhinweise.

- 8.** Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen auf. Solche Wärmequellen sind z. B. Heizkörper, Herde oder andere Wärme erzeugende Geräte (auch Verstärker).
- 9.** Entfernen Sie in keinem Fall die Sicherheitsvorrichtung von Zweipol- oder geerdeten Steckern. Ein Zweipolstecker hat zwei unterschiedlich breite Steckkontakte. Ein geerdeter Stecker hat zwei Steckkontakte und einen dritten Erdungskontakt. Der breitere Steckkontakt oder der zusätzliche Erdungskontakt dient Ihrer Sicherheit. Falls das mitgelieferte Steckerformat nicht zu Ihrer Steckdose passt, wenden Sie sich bitte an einen Elektriker, damit die Steckdose entsprechend ausgetauscht wird.
- 10.** Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es vor Tritten und scharfen Kanten geschützt ist und nicht beschädigt werden kann. Achten Sie bitte insbesondere im Bereich der Stecker, Verlängerungskabel und

an der Stelle, an der das Netzkabel das Gerät verlässt, auf ausreichenden Schutz.

- 11.** Das Gerät muss jederzeit mit intaktem Schutzleiter an das Stromnetz angeschlossen sein.
- 12.** Sollte der Hauptnetzstecker oder eine Gerätesteckdose die Funktionseinheit zum Abschalten sein, muss diese immer zugänglich sein.
- 13.** Verwenden Sie nur Zusatzgeräte/ Zubehörteile, die laut Hersteller geeignet sind.



- 14.** Verwenden Sie nur Wagen, Standvorrichtungen, Stative, Halter oder Tische, die vom Hersteller benannt

oder im Lieferumfang des Geräts enthalten sind. Falls Sie einen Wagen benutzen, seien Sie vorsichtig beim Bewegen der Wagen-Gerätkombination, um Verletzungen durch Stolpern zu vermeiden.

- 15.** Ziehen Sie den Netzstecker bei Gewitter oder wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen.

- 16.** Lassen Sie alle Wartungsarbeiten nur von qualifiziertem Service-Personal ausführen. Eine Wartung ist notwendig, wenn das Gerät in irgendeiner Weise beschädigt wurde (z. B. Beschädigung des Netzkabels oder Steckers), Gegenstände oder Flüssigkeit in das Geräteinnere gelangt sind, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde, das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert oder auf den Boden gefallen ist.



- 17.** Korrekte Entsorgung dieses Produkts: Dieses Symbol weist darauf hin, das Produkt entsprechend der WEEE Richtlinie (2012/19/EU) und der jeweiligen nationalen Gesetze nicht zusammen mit Ihren Haushaltsabfällen zu entsorgen. Dieses Produkt sollte bei einer autorisierten

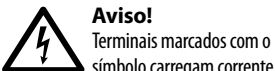
Sammelstelle für Recycling elektrischer und elektronischer Geräte (EEE) abgegeben werden. Wegen bedenklicher Substanzen, die generell mit elektrischen und elektronischen Geräten in Verbindung stehen, könnte eine unsachgemäße Behandlung dieser Abfallart eine negative Auswirkung auf Umwelt und Gesundheit haben. Gleichzeitig gewährleistet Ihr Beitrag zur richtigen Entsorgung dieses Produkts die effektive Nutzung natürlicher Ressourcen. Für weitere Informationen zur Entsorgung Ihrer Geräte bei einer Recycling-Stelle nehmen Sie bitte Kontakt zum zuständigen städtischen Büro, Entsorgungsamt oder zu Ihrem Haushaltsabfallentsorger auf.

HAFTUNGSAUSSCHLUSS

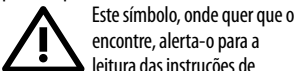
MUSIC Group übernimmt keine Haftung für Verluste, die Personen entstanden sind, die sich ganz oder teilweise auf hier enthaltene Beschreibungen, Fotos oder Aussagen verlassen haben. Technische Daten, Erscheinungsbild und andere Informationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Alle Warenzeichen sind Eigentum der jeweiligen Inhaber. Midas, Klark Technik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, DDA und TC Applied Technologies sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der MUSIC Group IP Ltd. © MUSIC Group IP Ltd. 2015 Alle Rechte vorbehalten.

BESCHRÄNKTE GARANTIE

Die geltenden Garantiebedingungen und zusätzliche Informationen bezüglich der von MUSIC Group gewährten beschränkten Garantie finden Sie online unter music-group.com/warranty.

PT Instruções de Segurança Importantes**Aviso!**

Terminais marcados com o símbolo carregam corrente elétrica de magnitude suficiente para constituir um risco de choque elétrico. Use apenas cabos de alto-falantes de alta qualidade com plugues TS de ¼" ou plugues com trava de torção pré-instalados. Todas as outras instalações e modificações devem ser efetuadas por pessoas qualificadas.



Este símbolo, onde quer que o encontre, alerta-o para a leitura das instruções de manuseamento que acompanham o equipamento. Por favor leia o manual de instruções.

**Atenção**

De forma a diminuir o risco de choque eléctrico, não remover a cobertura (ou a secção de trás). Não existem peças substituíveis por parte do utilizador no seu interior. Para esse efeito recorrer a um técnico qualificado.

**Atenção**

Para reduzir o risco de incêndios ou choques eléctricos o aparelho não deve ser exposto à chuva nem à humidade. Além disso, não deve ser sujeito a salpicos, nem devem ser colocados em cima do aparelho objectos contendo líquidos, tais como jarras.

**Atenção**

Estas instruções de operação devem ser utilizadas, em exclusivo, por técnicos de assistência qualificados. Para evitar choques eléctricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de

operação, salvo se possuir as qualificações necessárias. Para evitar choques eléctricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação. Só o deverá fazer se possuir as qualificações necessárias.

1. Leia estas instruções.
2. Guarde estas instruções.
3. Preste atenção a todos os avisos.
4. Siga todas as instruções.
5. Não utilize este dispositivo perto de água.
6. Limpe apenas com um pano seco.
7. Não obstrua as entradas de ventilação. Instale de acordo com as instruções do fabricante.
8. Não instale perto de quaisquer fontes de calor tais como radiadores, bocas de ar quente, fogões de sala ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.

9. Não anule o objectivo de segurança das fichas polarizadas ou do tipo de ligação à terra. Uma ficha polarizada dispõe de duas palhetas sendo uma mais larga do que a outra. Uma ficha do tipo ligação à terra dispõe de duas palhetas e um terceiro dente de ligação à terra. A palheta larga ou o terceiro dente são fornecidos para sua segurança. Se a ficha fornecida não encaixar na sua tomada, consulte um electricista para a substituição da tomada obsoleta.

10. Proteja o cabo de alimentação de pisadelas ou apertos, especialmente nas fichas, extensões, e no local de saída da unidade. Certifique-se de que o cabo eléctrico está protegido. Verifique particularmente nas fichas, nos receptáculos e no ponto em que o cabo sai do aparelho.

11. O aparelho tem de estar sempre conectado à rede eléctrica com o condutor de protecção intacto.



12. Se utilizar uma ficha de rede principal ou uma tomada de aparelhos para desligar a unidade de funcionamento, esta deve estar sempre acessível.

13. Utilize apenas ligações/acessórios especificados pelo fabricante.

14. Utilize apenas com o carrinho, estrutura, tripé, suporte, ou mesa especificados pelo fabricante ou vendidos com o dispositivo. Quando utilizar um carrinho, tenha cuidado ao mover o conjunto carrinho/dispositivo para evitar danos provocados pela terpedação.

15. Desligue este dispositivo durante as trovoadas ou quando não for utilizado durante longos períodos de tempo.

16. Qualquer tipo de reparação deve ser sempre efectuado por pessoal qualificado. É necessária uma reparação sempre que a unidade tiver sido de alguma forma danificada, como por exemplo: no caso do cabo de alimentação ou ficha se encontrarem danificados; na eventualidade de líquido ter sido derramado ou objectos terem caído para dentro do dispositivo; no caso da unidade ter estado exposta à chuva ou à humidade; se esta não funcionar normalmente, ou se tiver caído.



17. Correcta eliminação deste produto: este símbolo indica que o produto não deve ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos, segundo a Directiva REEE (2012/19/EU) e a legislação nacional. Este produto deverá ser levado para um centro de recolha licenciado para a reciclagem de resíduos de equipamentos eléctricos

PT e electrónicos (EEE). O tratamento incorrecto deste tipo de resíduos pode ter um eventual impacto negativo no ambiente e na saúde humana devido a substâncias potencialmente perigosas que estão geralmente associadas aos EEE. Ao mesmo tempo, a sua colaboração para a eliminação correcta deste produto irá contribuir para a utilização eficiente dos recursos naturais. Para mais informação acerca dos locais onde poderá deixar o seu equipamento usado para reciclagem, é favor contactar os serviços municipais locais, a entidade de gestão de resíduos ou os serviços de recolha de resíduos domésticos.

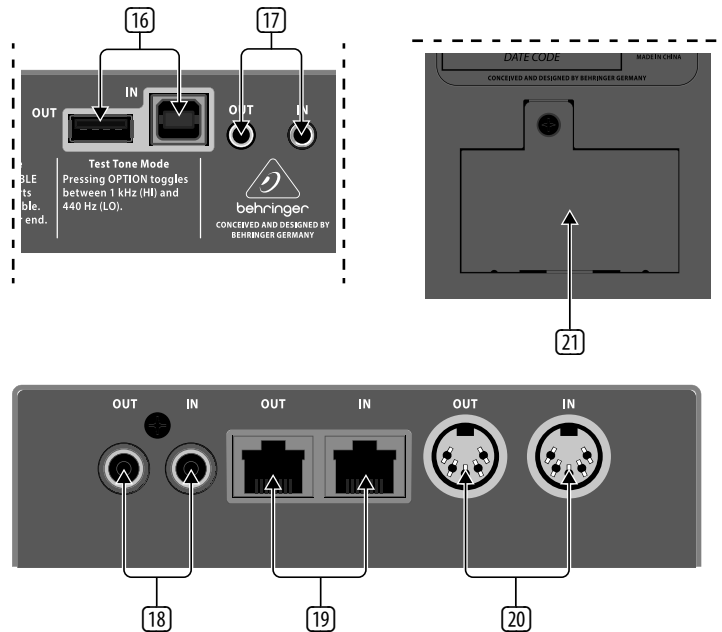
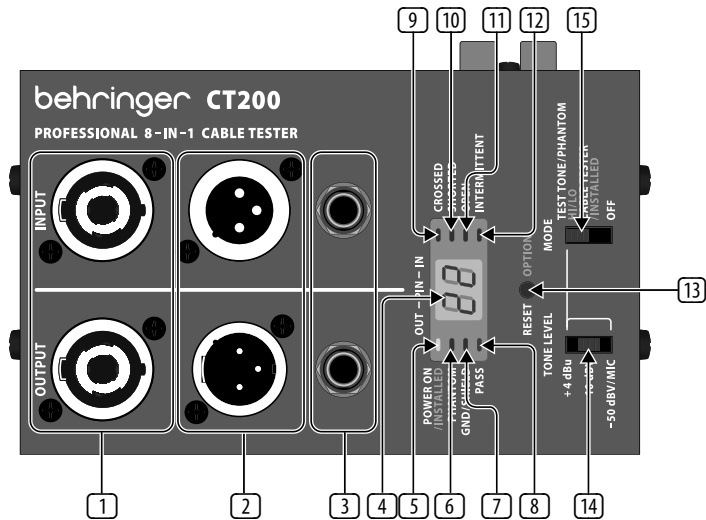
LEGAL RENUNCIANTE

O MUSIC Group não se responsabiliza por perda alguma que possa ser sofrida por qualquer pessoa que dependa, seja de maneira completa ou parcial, de qualquer descrição, fotografia, ou declaração aqui contidas. Dados técnicos, aparências e outras informações estão sujeitas a modificações sem aviso prévio. Todas as marcas são propriedade de seus respectivos donos. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, DDA e TC Applied Technologies são marcas ou marcas registradas do MUSIC Group IP Ltd. © MUSIC Group IP Ltd. 2015 Todos direitos reservados.

GARANTIA LIMITADA

Para obter os termos de garantia aplicáveis e condições e informações adicionais a respeito da garantia limitada do MUSIC Group, favor verificar detalhes na íntegra através do website music-group.com/warranty.

CT200 Controls



CT200 Controls

EN Step 1: Controls

- 1 **Professional locking connectors** (compatible with Neutrik Speakon) accept 2 and 4-pole cables.
- 2 **XLR** male and female connectors accept balanced XLR cables.
- 3 **¼" TRS/TS** connectors accept balanced and unbalanced ¼" cables.
- 4 **DISPLAY** shows relevant information about pin connectivity depending on which mode is active.
- 5 **POWER ON/INSTALLED LED** lights solid when the unit is switched on, and blinks when Installed Cable Tester mode is selected.
- 6 **PHANTOM LED** lights when more than 9V is detected between XLR pins 2 and 3 in Test Tone / Phantom mode.
- 7 **GND/SHIELD LED** lights when the ground plug of the **XLR OUT** socket connects to the ground pin of the XLR cable, and lights when the shield connects at both ends of the MIDI, CAT-5 or USB cable.
- 8 **PASS LED** lights when all pins on the output connector are connected to the respective pins on the input connector.
- 9 **CROSSED LED** lights when an out pin is cross-wired to an in pin. The display will indicate which pin numbers are crossed.
- 10 **SHORTED LED** lights when a short circuit is detected between 2 pins.
- 11 **OPEN LED** lights when one end of a cable pin is not detected.

- 12 **INTERMITTENT LED** lights in Auto, Manual or Installed Cable Tester mode when an intermittent interruption is detected on a pin, likely indicating a loose connection. Press the **OPTION/RESET** button to reset and test again.
- 13 **RESET/OPTION** button performs several functions depending on which mode is active. See the Operation Modes chapter for details.
- 14 **TONE LEVEL** switch selects between +4 dBu, -10 dBV, and -50 dBV/MIC output level when using Test Tone mode.
- 15 **MODE** switch selects between the Cable Tester modes (default is Auto), Test Tone / Phantom mode, and powers the unit off.
- 16 **USB** type A and B connectors accept standard USB cables.
- 17 **⅜" TRS/TS** connectors accept balanced and unbalanced ⅜" cables.
- 18 **RCA** connectors accept unbalanced RCA cables.
- 19 **RJ45** connectors accept Ethernet/CAT5 cables.
- 20 **MIDI** connectors accept standard 5-pin DIN cables.
- 21 Install 2 AA batteries to power the unit.

CT200 Controles

ES Paso 1: Controles

- 1 Conectores profesionales con fijación (compatibles con Neutrik Speakon) que aceptan cables de 2 y 4 polos.
- 2 Conectores **XLR** macho y hembra que aceptan cables XLR balanceados.
- 3 Conectores **TRS/TS** de 6,3 mm que aceptan cables con clavijas de 6,3 mm balanceadas y no balanceadas.
- 4 La **PANTALLA** le muestra información importante relativa a la conectividad de las distintas puntas dependiendo del modo que esté activo en ese momento.
- 5 El piloto **POWER ON/INSTALLED** se ilumina cuando la unidad está conectada a la corriente y encendida y parpadea cuando está activo el modo Installed Cable Tester.
- 6 El piloto **PHANTOM** se ilumina cuando son detectados más de 9V entre las puntas 2 y 3 de un XLR en el modo Test Tone / Phantom.
- 7 El piloto **GND/SHIELD** se ilumina cuando el borne de toma de tierra de la toma **XLR OUT** está conectada a la punta de toma de tierra del cable XLR y también cuando está conectada la malla o toma de tierra en ambos extremos del cable MIDI, CAT-5 ó USB.
- 8 El piloto **PASS** se ilumina cuando todas las puntas del conector de salida están conectadas en las puntas respectivas del conector de entrada.
- 9 El piloto **CROSSED** se ilumina cuando una punta de salida está cruzada con una punta de entrada. En la pantalla podrá ver qué números de puntas están cruzadas.

- 10 El piloto **SHORTED** se ilumina cuando la unidad ha detectado un cortocircuito entre 2 puntas.
- 11 El piloto **OPEN** se ilumina cuando un extremo del cable no está conectado a una punta.
- 12 El piloto **INTERMITTENT** se ilumina en los modos Auto, Manual o Installed Cable Tester cuando es detectada una interrupción intermitente en una punta, lo que indica por lo general una pérdida de conexión. Pulse el botón **OPTION/RESET** para reiniciar la comprobación y vuelva a verificar el cable.
- 13 El botón **RESET/OPTION** realiza distintas funciones dependiendo del modo que esté activo en ese momento. Vea el capítulo que trata sobre los Modos Operativos para más detalles.
- 14 El interruptor **TONE LEVEL** le permite elegir entre un nivel de salida de +4 dBu, -10 dBV y -50 dBV/MIC cuando esté usando el modo Test Tone.
- 15 El interruptor **MODE** le permite elegir el modo de verificación de cable que quiera usar (por defecto Auto), el modo Test Tone / Phantom y también le permite apagar la unidad.
- 16 Conectores **USB** de tipo A y B que aceptan cables USB standard.
- 17 Conectores **TRS/TS** de 3,5 mm que aceptan cables con clavijas de 3,5 mm balanceadas y no balanceadas.
- 18 Conectores **RCA** que aceptan cables con clavijas RCA.
- 19 Conectores **RJ45** que aceptan cables con clavijas Ethernet/CAT5.
- 20 Conectores **MIDI** que aceptan cables con clavijas DIN de 5 puntas standard.
- 21 Introduzca dos pilas de tipo AA para poner en marcha la unidad.

CT200 Réglages

FR Étape 1: Réglages

- 1 Les connecteurs professionnels à verrouillage (compatibles avec les fiches Neutrik Speakon) peuvent recevoir des câbles à 2 et 4 broches.
- 2 Les connecteurs **XLR** mâle et femelle sont compatibles avec les câbles XLR symétriques.
- 3 Les connecteurs Jack 6,35 mm sont compatibles avec les câbles Jack 6,35 mm symétriques et asymétriques.
- 4 L'**AFFICHEUR** indique différentes informations relatives à la connectivité des broches en fonction du mode de fonctionnement sélectionné.
- 5 La **LED POWER ON/INSTALLED** s'allume en continu lorsque l'appareil est sous tension et clignote lorsque le mode Installed Cable Tester est sélectionné.

- 6 La **LED PHANTOM** s'allume lorsqu'une tension supérieure à 9V est détectée entre les broches 2 et 3 d'un câble XLR en mode Test Tone / Phantom.
- 7 La **LED GND/SHIELD** s'allume lorsque la connexion entre la prise de terre de l'embase **XLR OUT** et la broche de terre du câble XLR est bien effective. Elle s'allume également lorsque le blindage de chaque extrémité d'un câble MIDI, CAT-5 ou USB est également bien effective.
- 8 La **LED PASS** s'allume lorsque chaque broche du connecteur de sortie est correctement connectée à la broche correspondante du connecteur d'entrée.

- 9 La **LED CROSSED** s'allume lorsqu'un court-circuit transversal est détecté entre des broches d'entrée et de sortie. L'afficheur indique le numéro des broches concernées.
- 10 La **LED SHORTED** s'allume lorsqu'un court-circuit est détecté entre deux broches.
- 11 La **LED OPEN** s'allume lorsqu'une broche n'est pas détectée.
- 12 Le **LED INTERMITTENT** s'allume en mode Auto, Manual ou Installed Cable Tester lorsqu'une interruption intermittente est détectée au niveau d'une broche, ce qui indique généralement un faux contact. Appuyez sur le bouton **OPTION/RESET** pour réinitialiser et effectuer un nouveau test.
- 13 Le bouton **RESET/OPTION** peut activer différentes fonctions suivant le mode de fonctionnement sélectionné. Consultez le chapitre Modes de Fonctionnement pour plus de détails.
- 14 Le sélecteur **tone level** permet de choisir un niveau de sortie du signal de +4 dBu, -10 dBV ou -50 dBV lorsque l'appareil fonctionne en mode Test Tone.
- 15 Le sélecteur **MODE** permet de choisir le mode de fonctionnement : les différents modes Cable Tester (Auto par défaut), le mode Test Tone ou le mode Phantom. Il permet également de mettre l'appareil hors tension.
- 16 Les connecteurs **USB** de type A et B sont compatibles avec les câbles USB standards.
- 17 Les connecteurs MiniJack sont compatibles avec les câbles MiniJack symétriques et asymétriques.
- 18 Les connecteurs **RCA** sont compatibles avec les câbles RCA asymétriques.
- 19 Les connecteurs **RJ45** sont compatibles avec les câbles Ethernet/CAT5.
- 20 Les connecteurs **MIDI** sont compatibles avec les câbles MIDI standards à 5 broches.
- 21 L'appareil fonctionne avec 2 piles AA.

CT200 Bedienelemente

DE Schritt 1: Bedienelemente

- 1 Professionelle verriegelbare Anschlüsse (Neutrik Speakon-kompatibel) akzeptieren 2- und 4-polige Kabel.
- 2 **XLR-Stecker** und –Buchsen akzeptieren symmetrische XLR-Kabel.
- 3 6,3 mm **TRS/TS**-Anschlüsse akzeptieren symmetrische und unsymmetrische 6,3 mm Klinkenkabel.
- 4 Abhängig vom aktiven Modus zeigt das **DISPLAY** relevante Informationen über die Pol-Konnektivität an.
- 5 **POWER ON/INSTALLED LED** leuchtet beim Einschalten des Geräts konstant und blinkt, wenn der Installed Cable Tester-Modus gewählt ist.
- 6 **PHANTOM LED** leuchtet, wenn im Test Tone / Phantom-Modus mehr als 9 Volt zwischen den XLR-Polen 2 und 3 erkannt werden.

- 7 **GND/SHIELD LED** leuchtet, wenn der Erdungstift des XLR OUT-Anschlusses mit dem Erdungspol des XLR-Kabels verbunden ist und wenn die Abschirmung an beiden Enden des MIDI-, CAT-5- oder USB-Kabels verbunden ist.
- 8 **PASS LED** leuchtet, wenn alle Pole des Ausgangs mit den entsprechenden Polen des Eingangs verbunden sind.
- 9 **CROSSED LED** leuchtet, wenn ein Ausgangspol mit einem Eingangspol über Kreuz verdrahtet ist. Das Display zeigt die Nummern der kreuzverdrahteten Pole an.
- 10 **SHORTED LED** leuchtet, wenn zwischen zwei Polen ein Kurzschluss erkannt wurde.
- 11 **OPEN LED** leuchtet, wenn ein Polende eines Kabels nicht erkannt wird.

- 12 **INTERMITTENT LED** leuchtet im Auto-, Manual- oder Installed Cable Tester-Modus, wenn eine zeitweilige Unterbrechung an einem Pol erkannt wird, was auf einen Wackelkontakt hinweist. Drücken Sie die **OPTION/RESET**-Taste, um die Messung zurückzusetzen und erneut durchzuführen.
- 13 **RESET/OPTION**-Taste führt je nach aktivem Modus unterschiedliche Funktionen aus. Weitere Einzelheiten im Kapitel „Betriebsarten“.
- 14 **TONE LEVEL**-Schalter wählt im Test Tone-Modus zwischen den Ausgangspegeln +4 dBu, -10 dBV und -50 dBV/MIC.
- 15 **MODE**-Schalter wählt zwischen den Cable Tester-Modi (Auto ist voreingestellt) und dem Test Tone / Phantom-Modus und schaltet das Gerät aus.
- 16 **USB** Typ A- und B-Ports akzeptieren standard USB-Kabel.
- 17 3,5 mm **TRS/TS**-Anschlüsse akzeptieren symmetrische und unsymmetrische 3,5 mm Klinkenkabel.
- 18 Cinch-Anschlüsse akzeptieren unsymmetrische Cinch-Kabel.
- 19 **RJ45**-Anschlüsse akzeptieren Ethernet/CAT5-Kabel.
- 20 **MIDI**-Anschlüsse akzeptieren standard 5-Pol DIN-Kabel.
- 21 Um das Gerät zu betreiben, setzen Sie hier zwei AA-Batterien ein.

CT200 Controles

PT Passo 1: Controles

- 1 Conectores de bloqueio profissionais (compatíveis com Neutrik Speakon) aceitam cabos de 2 e 4 pólos.
- 2 Conectores **XLR** macho e fêmea aceitam cabos XLR balanceados.
- 3 Conectores ¼" **TRS/TS** aceitam cabos de ¼" não balanceados e balanceados.
- 4 **DISPLAY** exibe informações relevantes sobre a conectividade do pino, dependendo do modo que estiver ativo.
- 5 O **LED POWER ON/INSTALLED** acende uma luz sólida quando a unidade está ligada, e pisca quando o modo Installed Cable Tester estiver selecionado.
- 6 O **LED PHANTOM** acende quando são detectados mais de 9V entre os pinos XLR 2 e 3 no modo Test Tone / Phantom.
- 7 O **LED GND/SHIELD** acende quando a tomada terra da soquete **XLR OUT** se conecta com o pino terra do cabo XLR, e acende quando a blindagem se conecta a ambas extremidades do cabo USB, CAT-5 ou MIDI.
- 8 O **LED PASS** acende quando todos os pinos no conector de saída estão conectados aos pinos respectivos no conector de entrada.
- 9 O **LED CROSSED** acende quando um pino de saída tem fiação cruzada com um pino de entrada. O display indicará quais números de pinos estão cruzados.
- 10 O **LED SHORTED** acende quando um curto-circuito é detectado entre 2 pinos.
- 11 O **LED OPEN** acende quando uma das extremidades do pino do cabo não é detectada.

- 12 O **LED INTERMITTENT** acende nos modos Auto, Manual ou Installed Cable Tester quando uma interrupção intermitente é detectada no pino, provavelmente indicando conexão frouxa. Aperte o botão **OPTION/RESET** para reiniciar e testar novamente.
- 13 O botão **RESET/OPTION** desempenha várias funções dependendo do modo que estiver ativo. Verificar o capítulo Modos de Operação para obter detalhes.
- 14 O botão **TONE LEVEL** seleciona entre os níveis de saída +4 dBu, -10 dBV, e -50 dBV/MIC quando estiver usando o modo Test Tone.
- 15 O botão **MODE** faz seleções dentre os modos Cable Tester (Auto é o padrão), Test Tone / Phantom, e desliga a unidade.
- 16 Os conectores **USB** tipo A e B aceitam cabos USB padrão.
- 17 Os conectores **TRS/TS** de ¼" aceitam cabos de ¼" balanceados e não balanceados.
- 18 Os conectores **RCA** aceitam cabos RCA não balanceados.
- 19 Os conectores **RJ45** aceitam cabos Ethernet/CAT5.
- 20 Os conectores **MIDI** aceitam cabos padrão DIN de 5 pinos.
- 21 Instale 2 pilhas AA para alimentar a unidade.

CT200 Operation Modes

EN Step 2: Operation Modes

Cable Tester (Auto)

To begin an automatic cable test, move the Mode switch to the Cable Tester setting. The switch defaults to Auto mode. Connect a cable to an input and an output. Press the Reset/Option button to begin an automated test. The Pass LED will light if all pins connect properly, and the maximum pin number will be indicated in the display. If a bad connection is detected, the failed pin number will flash in the display and an LED will light to indicate the specific problem (Shorted, Crossed, etc.). Shake the cable plugs to check for any loose connections, which will be indicated by the Intermittent LED.

Cable Tester (Manual)

To begin a manual cable test, move the Mode switch to the Cable Tester setting, then hold the Reset/Option button down for 2 seconds. The display will blink twice to indicate that manual mode has been selected. This mode is similar to Auto, but rather than a fully automated check where multiple problems could potentially be displayed with flashing pin numbers, each step of the test can be proceeded manually. Press the Reset/Option button to clear the Intermittent LED. Press the Reset/Option button again to check all pin connections. If a problem is discovered, only the first failed pin numbers will flash in the display. Press the Reset/Option button again to proceed through any other issues.

Installed Cable Tester

When testing cables in fixed installation environments, it may not be possible to plug both ends of the cable into the CT200 at the same time. For these situations, the Installed Cable Tester can check for short circuits on one end of the cable. Disconnect the cable that is to be checked from any other equipment.

Press and hold the Reset/Option button, move the Mode switch to the Cable Tester position, then release the Reset/Option button. The Power On/Installed LED will flash to indicate that Installed mode is active. Attach one end of the cable to the appropriate Out jack on the CT200. Attach a shorting jack (with pins short circuited) to the other end of the cable, or manually short the cable by using a piece of wire. Check each pair of shorted pins, which will be indicated by the Shorted LED. If the LED does not light, there is a break in the signal flow and the cable is defective.

Test Tone / Phantom

The CT200 can send a test tone through a connected cable to check for proper functionality. Set the Mode switch to the Test Tone / Phantom setting. Connect an audio cable (Speakon, XLR, ¼", ⅛", RCA) to the proper Out jack, then connect the other end to the input of a mixer or speaker. Select the proper output level with the Tone Level switch, then press the Reset/Option button to select the tone frequency. The display will show LO or HI. If the cable functions properly, the signal will reach its destination.

Note – this feature is not available for MIDI, RJ45, or USB sockets.

The CT200 can also test for phantom power on XLR cables. Enter Test Tone / Phantom mode as described above, then connect an XLR cable to the XLR Out jack of the CT200 and to the input of a mixer or preamp. Engage phantom power

on your source device. The Phantom LED will light whenever more than 9 volts of phantom power is detected between XLR pins 2 and 3.

CT200 Modos operativos

ES Step 2: Modos operativos

Cable Tester (Auto)

Para hacer que comience una verificación de cable automática, coloque el interruptor Mode en la posición Cable Tester. El interruptor quedará por defecto en el modo Auto. Conecte un cable a una entrada y a una salida. Pulse el botón Reset/Option para hacer que comience un test automatizado. El piloto Pass se iluminará si todas las puntas están correctamente conectadas y el número de puntas máximo aparecerá en la pantalla. Si es detectada una conexión incorrecta, el número de la punta problemática parpadeará en la pantalla y se iluminará un piloto para indicar el problema concreto detectado (cortocircuito, cruce, etc.). Mueva un poco los conectores del cable para comprobar cualquier posible daño o corte en la conexión, lo que sería indicado con el piloto Intermittent.

Cable Tester (Manual)

Para hacer que comience una verificación de cable manual, coloque el interruptor Mode en la posición Cable Tester y mantenga pulsado después el botón Reset/Option durante 2 segundos. La pantalla parpadeará dos veces para indicarle que ha elegido el modo manual. Este modo es muy similar al Auto, pero en este caso, en lugar de realizarse un test totalmente automatizado en el que pueden ser mostrados varios problemas potenciales con el parpadeo de los números de puntas, cada paso del test puede ser realizado manualmente. Pulse el botón Reset/Option para hacer que se apague el piloto Intermittent. Pulse de nuevo el botón Reset/Option para verificar todas las conexiones de las puntas. Si la unidad detecta un problema, en la pantalla solo parpadeará el número de la primera punta problemática. Pulse otra vez el botón Reset/Option para seguir a las otras comprobaciones.

Installed Cable Tester

Cuando esté verificando cables en instalaciones fijas, es posible que no pueda conectar ambos extremos del cable al CT200 a la vez. Para este tipo de casos, el modo Installed Cable Tester puede verificar posibles cortocircuitos en un extremo del cable. Desconecte el cable que vaya a verificar de cualquier otro aparato al que esté conectado.

Mantenga pulsado el botón Reset/Option a la vez que lleva el interruptor Mode a la posición Cable Tester y entonces deje de pulsar el botón Reset/Option. El piloto Power On/Installed parpadeará para indicarle que está activo el modo Installed. Conecte un extremo del cable a la toma Out adecuada del CT200. Conecte una clavija de corte (con puntas cortocircuitadas) al otro extremo del cable, o cortocircuite manualmente el cable usando un filamento. Verifique cada parte de puntas cortocircuitadas, que serán indicadas

con el piloto Shorted. Si este piloto no se ilumina, eso indicará que hay un corte real en la ruta de señal y que por tanto el cable está averiado.

Test Tone / Phantom

El CT200 puede enviar un tono de prueba a través de un cable conectado para verificar su correcta funcionalidad. Coloque el interruptor Mode en la posición Test Tone / Phantom. Conecte un cable audio (Speakon, XLR, 6,3 mm, 3,5 mm, RCA) a la toma Out adecuada y conecte después el otro extremo a la entrada de una mesa de mezclas o altavoz. Elija el nivel de salida adecuado con el interruptor Tone Level y pulse el botón Reset/Option para elegir la frecuencia del sonido. En la pantalla aparecerá LO o HI. Si el cable funciona correctamente, la señal llegará a su destino.

Nota – esta función no está disponible para las tomas MIDI, RJ45 o USB.

El CT200 también puede verificar la alimentación fantasma de los cables XLR. Elija el modo Test Tone / Phantom como le hemos descrito antes y conecte después un cable XLR a la toma XLR Out del CT200 y a la entrada de una mesa de mezclas o previo. Active la alimentación fantasma en su dispositivo fuente. El piloto Phantom se iluminará siempre que sean detectados más de 9 V entre las puntas XLR 2 y 3.

CT200 Modes de fonctionnement

FR Step 2: Modes de fonctionnement

Cable Tester (Auto)

Pour lancer un test de câble automatisé, placez le sélecteur Mode sur Cable Tester. Par défaut, le mode Auto est activé. Connectez un câble à une entrée et à une sortie. Appuyez sur le bouton Reset/Option pour démarrer le test automatisé. La LED Pass s'allume si les connexions entre chaque broche sont correctes, et le chiffre correspondant au nombre de broches testées est alors indiqué sur l'afficheur. Si une mauvaise connexion est détectée, le numéro de la broche correspondante clignote et la LED correspondant au problème rencontré s'allume (LED Shorted, Crossed, etc.). Bougez les fiches du câble afin de détecter des faux contacts (indiqués par la LED Intermittent).

Cable Tester (Manuel)

Pour lancer un test de câble manuel, placez le sélecteur Mode sur Cable Tester puis maintenez le bouton Reset/Option enfoncé pendant 2 secondes. L'afficheur clignote deux fois pour indiquer que le mode manuel est sélectionné. Ce mode fonctionne de manière similaire au mode Auto, mais au lieu d'un test entièrement automatisé au cours duquel plusieurs problèmes peuvent être indiqués par le chiffre correspondant aux broches clignotant sur l'afficheur, chaque étape du test est effectuée manuellement. Appuyez sur le bouton Reset/Option pour réinitialiser le mode Intermittent. Appuyez à nouveau sur le bouton Reset/Option pour vérifier la connexion de chaque broche. Si un problème est détecté, seuls les chiffres correspondant aux premières broches défectueuses détectées clignotent sur l'afficheur. Appuyez sur le bouton Reset/Option à nouveau pour examiner les autres problèmes.

Installed Cable Tester

Si vous souhaitez tester un câble dans une installation fixe, il est possible que vous ne puissiez pas connecter les deux extrémités de ce câble simultanément au CT200. Dans ce genre de situation, la fonction Installed Cable Tester peut rechercher les courts-circuits présent dans l'une des extrémités du câble. Vous devez préalablement déconnecter le câble de tout autre appareil.

Maintenez le bouton Reset/Option enfoncé, placez le sélecteur Mode sur Cable Tester, puis relâchez le bouton Reset/Option. La LED Power On/Installed clignote pour indiquer que le mode Installed est activé. Connecter une extrémité du câble à la sortie appropriée du CT200. Connectez une fiche dont les broches ont été court-circuitées (interconnectées) à l'autre extrémité du câble, ou court-circuitez manuellement le câble avec un morceau de fil électrique. Vérifiez chaque paire de

broches interconnectées, indiquées par la LED Shorted. Si la LED ne s'allume pas, cela signifie que le signal ne peut pas circuler et donc que le câble est défectueux.

Test Tone / Phantom

Le CT200 peut envoyer un signal test dans le câble pour vérifier son fonctionnement correct. Placez le sélecteur Mode sur Test Tone / Phantom. Connectez un câble audio (Speakon, XLR, Jack 6,35 mm, MiniJack, RCA) à la sortie correspondante, puis connectez l'autre extrémité à l'entrée d'une console de mixage ou d'une enceinte. Sélectionnez le niveau de sortie approprié avec le sélecteur Tone Level, puis utilisez le bouton Reset/Option pour sélectionner la fréquence du signal. L'afficheur indique LO ou HI. Si le signal est transmis, cela signifie que le câble fonctionne correctement.

Remarque – cette fonction n'est pas disponible pour les câbles MIDI, RJ45 ou USB.

Le CT200 peut également vérifier si la tension fantôme circule correctement dans un câble XLR. Passez en mode Test Tone / Phantom comme indiqué ci-dessus, puis connectez un câble XLR à la sortie du CT200 ainsi qu'à l'entrée d'une console de mixage ou d'un préampli. Activez l'alimentation fantôme de votre appareil source. La LED Phantom s'allume dès qu'une tension fantôme supérieure à 9 V est détectée entre les broches 2 et 3.

CT200 Betriebsarten

DE Step 2: Betriebsarten

Cable Tester (Auto)

Um einen automatischen Kabeltest zu starten, schieben Sie den Mode-Schalter auf „Cable Tester“. Der Auto-Modus ist voreingestellt. Schließen Sie ein Kabel an einen Eingang und Ausgang an. Drücken Sie die Reset/Option-Taste, um den automatisierten Test zu starten. Wenn alle Pole korrekt angeschlossen sind, leuchtet die Pass LED und die maximale Pol-Anzahl wird auf dem Display angezeigt. Wird eine fehlerhafte Verbindung erkannt, blinkt die Nummer des betreffenden Pols auf dem Display und eine leuchtende LED zeigt das spezielle Problem an (Shorted/kurzgeschlossen, Crossed/kreuzverdrahtet etc.). Wackeln Sie an den Kabelsteckern, um Wackelkontakte aufzuspüren, die von der Intermittent LED angezeigt werden.

Cable Tester (Manual)

Zum Starten eines manuellen Kabeltests schieben Sie den Mode-Schalter auf „Cable Tester“ und halten die Reset/Option-Taste zwei Sekunden gedrückt. Das Display blinkt zweimal und zeigt damit an, dass der manuelle Modus gewählt wurde. Dieser Modus ist mit „Auto“ vergleichbar, nur werden hier nicht wie bei der vollautomatischen Prüfung mehrere potenzielle Probleme mit blinkenden Pol-Nummern der Reihe nach automatisch angezeigt, sondern man kann jeden Schritt des Tests manuell durchgehen. Drücken Sie die Reset/Option-Taste, um die Intermittent LED auszuschalten. Drücken Sie nochmals die Reset/Option-Taste, um alle Pol-Verbindungen zu prüfen. Wenn ein Problem erkannt wird, blinken nur die Nummern der ersten fehlerhaften Pole auf dem Display. Drücken Sie nochmals die Reset/Option-Taste, um alle anderen Probleme durchzugehen.

Installed Cable Tester

Wenn man Kabel in Festinstallationen testet, kann man eventuell nicht beide Kabelenden gleichzeitig an den CT200 anschließen. In diesen Fällen kann man mit „Installed Cable Tester“ an einem Kabelende nach Kurzschlüssen suchen. Trennen Sie das zu prüfende Kabel von allen anderen Geräten.

Halten Sie die Reset/Option-Taste gedrückt, schieben Sie den Mode-Schalter auf „Cable Tester“ und lassen Sie dann die Reset/Option-Taste los. Die Power On/Installed LED blinkt und zeigt damit an, dass der Installed-Modus aktiv ist. Verbinden Sie ein Kabelende mit der geeigneten Out-Buchse des CT200. Befestigen Sie eine Kurzschluss-Buchse (mit kurzgeschlossenen Polen) am anderen Kabelende oder schließen Sie das Kabel manuell mit einem Stück Draht kurz. Prüfen Sie jedes Paar kurzgeschlossener Pole und achten Sie auf die Shorted LED-Anzeige. Wenn die LED nicht leuchtet, ist der Signalfluss unterbrochen und das Kabel ist defekt.

Test Tone / Phantom

Um die korrekte Funktion eines angeschlossenen Kabels zu prüfen, kann der CT200 einen Testton durch das Kabel leiten. Stellen Sie den Mode-Schalter auf „Test Tone / Phantom“. Schließen Sie ein Audiokabel (Speakon, XLR, 6,3 mm Klinke, 3,5 mm Klinke, Cinch) an die entsprechende Out-Buchse an und verbinden Sie das andere Kabelende mit einem Mischer oder Aktivlautsprecher. Stellen Sie mit dem Tone Level-Schalter den geeigneten Ausgangspegel ein und drücken Sie dann die Reset/Option-Taste, um die Tonfrequenz zu wählen. Auf dem Display wird LO oder HI angezeigt. Wenn das Kabel korrekt funktioniert, wird das Signal sein Ziel erreichen.

Hinweis – diese Funktion ist nicht für MIDI-, RJ45- oder USB-Anschlüsse nutzbar.

Der CT200 kann XLR-Kabel auch auf Phantomspannung überprüfen. Schalten Sie wie oben beschrieben in den Test Tone / Phantom-Modus und schließen Sie dann ein XLR-Kabel an die XLR Out-Buchse des CT200 und an den Eingang eines Mixers oder Vorverstärkers an. Aktivieren Sie an Ihrem Quellengerät die Phantomspannung. Wenn mehr als 9 Volt Phantomspannung zwischen den XLR-Polen 2 und 3 erkannt wird, leuchtet die Phantom LED.

CT200 Modos de Operação

PT Step 2: Modos de Operação

Testador de Cabo (Auto)

Para começar um teste de cabo automático, coloque o botão Mode em Cable Tester. O padrão do botão é o modo Auto. Conecte um cabo a uma entrada e uma saída. Aperte o botão Reset/Option para começar um teste automático. O LED Pass acenderá se todos os pinos estiverem conectados de maneira adequada, e o número de pinos máximo será indicado no display. Se for detectada uma conexão ruim, o número de pino que estiver com a falha piscará no display e um LED acenderá para indicar o problema específico (Curto, Cruzamento, etc.). Sacuda os plugues do cabo para verificar se há alguma conexão solta, isso será indicado pelo LED Intermittent.

Testador de Cabo (Manual)

Para começar o teste de cabo manual, coloque o botão Mode em Cable Tester, então aperte e mantenha o botão Reset/Option apertado por 2 segundos. O display piscará duas vezes para indicar que o modo manual foi selecionado. Este modo é parecido com o Auto, mas em vez de uma verificação completamente automatizada onde problemas múltiplos podem ser potencialmente exibidos com números de pinos piscando, cada etapa do teste pode ser procedida manualmente. Aperte o botão Reset/Option para remover o LED Intermittent. Aperte o botão Reset/Option novamente para verificar todas as conexões de pinos. Se um problema for descoberto, somente os números de pino que falharam primeiro piscarão no display. Aperte o botão Reset/Option novamente para proceder para outros problemas.

Testador de Cabo Instalado

Ao se fazer testes de cabos em ambientes de instalação fixa, pode não ser possível conectar ambas extremidades do cabo no CT200 ao mesmo tempo. Nesses casos, o Installed Cable Tester pode verificar curto-circuitos em uma extremidade do cabo. Desconecte o cabo que será verificado de qualquer outro equipamento.

Aperte e mantenha apertado o botão Reset/Option, coloque o botão Mode na posição Cable Tester e então solte o botão Reset/Option. O LED Power On/Installed piscará para indicar que o modo Installed está ativo. Conecte uma extremidade do cabo ao jack Out apropriado no CT200. Conecte um jack em curto-circuito (com pinos em curto-circuito) à outra extremidade do cabo, ou faça o curto manualmente no cabo usando um fio. Verifique cada par de pinos em curto, que estarão indicados pelo LED Shorted. Se o LED não acender, há uma quebra no fluxo do sinal e o cabo está defeituoso.

Test Tone / Phantom

O CT200 é capaz de enviar um tom de timbre através de um cabo conectado para verificar a funcionalidade adequada. Coloque o botão Mode em Test Tone / Phantom. Conecte um cabo de áudio (Speakon, XLR, ¼", ⅛", RCA) ao jack Out apropriado, então conecte a outra extremidade à entrada do misturador ou alto-falante. Selecione o nível de saída apropriado com o botão Tone Level, então aperte o botão Reset/Option para selecionar a frequência do timbre. O display exibirá LO ou HI. Se o cabo estiver funcionando adequadamente, o sinal chegará ao seu destino.

Nota – este recurso não está disponível para tomadas MIDI, RJ45, ou USB.

O CT200 também é capaz de testar a alimentação fantasma nos cabos XLR. Insira o modo Test Tone / Phantom conforme descrito acima, então conecte um cabo XLR ao jack XLR Out do CT200 e à entrada do misturador ou pré amplificador. Habilite a alimentação fantasma no seu dispositivo fonte. O LED Phantom acenderá quando mais de 9 volts de alimentação fantasma for detectada entre os pinos XLR 2 e 3.

CT200 Pin Description Chart

EN Step 3: Pin Description Chart

| Connector | Pin Description | Display Pin Number |
|---|--------------------------|--------------------|
| Speakon 2-pin (1-/1+ only) Speakon 4-pin | 1- (Ground / Ch. 1) | 1 |
| | 1+ (Life / Ch. 1) | 2 |
| | 2- (Ground / Ch. 2) | 3 |
| | 2+ (Life / Ch. 2) | 4 |
| XLR | 1 (Ground / Shield) | 1 |
| | 2 (Hot / +) | 2 |
| | 3 (Cold / -) | 3 |
| ¼" and ⅜" TRS | Sleeve (Ground / Shield) | 1 |
| | Tip (Hot / +) | 2 |
| | Ring (Cold / -) | 3 |
| ¼" and ⅜" TS | Sleeve (Ground / Shield) | 1 |
| | Tip (Hot / +) | 2 |
| RCA (Cinch) | Sleeve (Ground / Shield) | 1 |
| | Tip (Hot / +) | 2 |
| MIDI (DIN) | 1 (Unused) | 1 |
| | 2 (Ground / Shield) | 2 |
| | 3 (Unused) | 3 |
| | 4 (Data +) | 4 |
| | 5 (Data -) | 5 |

| Connector | Connector | Connector |
|------------------|--------------------------------|-----------|
| USB type A and B | 1 (+5 Volts) | 1 |
| | 2 (Data -) | 2 |
| | 3 (Data +) | 3 |
| | 4 (Ground / Shield) | 4 |
| RJ45 (CAT5)* | 1 (White / Orange, Transmit +) | 1 |
| | 2 (Orange, Transmit -) | 2 |
| | 3 (White / Green, Receive +) | 3 |
| | 4 (Blue, Unused) | 4 |
| | 5 (White / Blue, Unused) | 5 |
| | 6 (Green, Receive -) | 6 |
| | 7 (White / Brown, Unused) | 7 |
| | 8 (Brown, Unused) | 8 |

*CAT5 pin color code and wire assignments may differ depending on the network cable used.

Examples

| Mode | Connection | LED / Display |
|----------------------------|--|--|
| Cable Tester (Auto/Manual) | ¼" TRS cable --> ¼" Input / Output jacks | PASS: Display = 3 3 CROSSED: Display = 1 2 < > 2 1 < > 1 2... SHORTED: Display = 2 3 < > 3 2 < > 2 3... OPEN: Display = 3 3 ... 3 3 ... 3 3 ... |
| Installed Cable Tester | XLR Out jack --> XLR cable --> manually shorted pins | Pin 1 + 3 = SHORTED LED on Pin 1 + 2 = SHORTED LED off Pin 2 + 3 = SHORTED LED off Pin 2 = defective |
| Phantom | XLR Out --> XLR cable --> mixer input | PHANTOM LED on = >9V detected |

Other important information

EN Important information

1. Register online. Please register your new MUSIC Group equipment right after you purchase it by visiting behringer.com. Registering your purchase using our simple online form helps us to process your repair claims more quickly and efficiently. Also, read the terms and conditions of our warranty, if applicable.

2. Malfunction. Should your MUSIC Group Authorized Reseller not be located in your vicinity, you may contact the MUSIC Group Authorized Fulfiller for your country listed under "Support" at behringer.com. Should your country not be listed, please check if your problem can be dealt with by our "Online Support" which may also be found under "Support" at behringer.com. Alternatively, please submit an online warranty claim at behringer.com BEFORE returning the product.

3. Power Connections. Before plugging the unit into a power socket, please make sure you are using the correct mains voltage for your particular model. Faulty fuses must be replaced with fuses of the same type and rating without exception.

ES Aspectos importantes

1. Registro online. Le recomendamos que registre su nuevo aparato MUSIC Group justo después de su compra accediendo a la página web behringer.com. El registro de su compra a través de nuestro sencillo sistema online nos ayudará a resolver cualquier incidencia que se presente a la mayor brevedad posible. Además, aproveche para leer los términos y condiciones de nuestra garantía, si es aplicable en su caso.

2. Averías. En el caso de que no exista un distribuidor MUSIC Group en las inmediaciones, puede ponerse en contacto con el distribuidor MUSIC Group de su país, que encontrará dentro del apartado "Support" de nuestra página web behringer.com. En caso de que su país no aparezca en ese listado, acceda a la sección "Online Support" (que también encontrará dentro del apartado "Support" de nuestra página web) y compruebe si su problema aparece descrito y solucionado allí. De forma alternativa, envíenos a través de la página web una solicitud online de soporte en periodo de garantía ANTES de devolvernos el aparato.

3. Conexiones de corriente. Antes de enchufar este aparato a una salida de corriente, asegúrese de que dicha salida sea del voltaje adecuado para su modelo concreto. En caso de que deba sustituir un fusible quemado, deberá hacerlo por otro de idénticas especificaciones, sin excepción.

FR Informations importantes

1. Enregistrez-vous en ligne. Prenez le temps d'enregistrer votre produit MUSIC Group aussi vite que possible sur le site Internet behringer.com. Le fait d'enregistrer le produit en ligne nous permet de gérer les réparations plus rapidement et plus efficacement. Prenez également le temps de lire les termes et conditions de notre garantie.

2. Dysfonctionnement. Si vous n'avez pas de revendeur MUSIC Group près de chez vous, contactez le distributeur MUSIC Group de votre pays : consultez la liste des distributeurs de votre pays dans la page "Support" de notre site Internet behringer.com. Si votre pays n'est pas dans la liste, essayez de résoudre votre problème avec notre "aide en ligne" que vous trouverez également dans la section "Support" du site

behringer.com. Vous pouvez également nous faire parvenir directement votre demande de réparation sous garantie par Internet sur le site behringer.com AVANT de nous renvoyer le produit.

3. Raccordement au secteur. Avant de relier cet équipement au secteur, assurez-vous que la tension secteur de votre région soit compatible avec l'appareil. Veillez à remplacer les fusibles uniquement par des modèles exactement de même taille et de même valeur électrique — sans aucune exception.

DE Weitere wichtige Informationen

1. Online registrieren. Bitte registrieren Sie Ihr neues MUSIC Group-Gerät direkt nach dem Kauf auf der Website behringer.com. Wenn Sie Ihren Kauf mit unserem einfachen online Formular registrieren, können wir Ihre Reparaturansprüche schneller und effizienter bearbeiten. Lesen Sie bitte auch unsere Garantiebedingungen, falls zutreffend.

2. Funktionsfehler. Sollte sich kein MUSIC Group Händler in Ihrer Nähe befinden, können Sie den MUSIC Group Vertrieb Ihres Landes kontaktieren,

der auf behringer.com unter „Support“ aufgeführt ist. Sollte Ihr Land nicht aufgelistet sein, prüfen Sie bitte, ob Ihr Problem von unserem „Online Support“ gelöst werden kann, den Sie ebenfalls auf behringer.com unter „Support“ finden. Alternativ reichen Sie bitte Ihren Garantieanspruch online auf behringer.com ein, BEVOR Sie das Produkt zurücksenden.

3. Stromanschluss. Bevor Sie das Gerät an eine Netzsteckdose anschließen, prüfen Sie bitte, ob Sie die korrekte Netzspannung für Ihr spezielles Modell verwenden. Fehlerhafte Sicherungen müssen ausnahmslos durch Sicherungen des gleichen Typs und Nennwerts ersetzt werden.

PT Outras Informações Importantes

1. Registre-se online. Por favor, registre seu novo equipamento MUSIC Group logo após a compra visitando o site behringer.com Registrar sua compra usando nosso simples formulário online nos ajuda a processar seus pedidos de reparos com maior rapidez e eficiência. Além disso, leia nossos termos e condições de garantia, caso seja necessário.

1. Funcionamento Defeituoso. Caso seu fornecedor MUSIC Group não esteja localizado nas proximidades, você pode contatar um distribuidor MUSIC Group para o seu país listado abaixo de "Suporte" em behringer.com. Se seu país não estiver na lista, favor checar se seu problema pode ser resolvido com o nosso "Suporte Online" que também pode ser achado abaixo de "Suporte" em behringer.com. Alternativamente, favor enviar uma solicitação de garantia online em behringer.com ANTES da devolução do produto.

2. Ligações. Antes de ligar a unidade à tomada, assegure-se de que está a utilizar a voltagem correcta para o modelo em questão. Os fusíveis com defeito terão de ser substituídos, sem qualquer excepção, por fusíveis do mesmo tipo e corrente nominal.



We Hear You

behringer.com

